

18 Collega le parole ed espressioni brasiliane con gli equivalenti italiani.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Fazer faxina | a. È impazzita. |
| 2. Casa de estranhos | b. La delinquenza |
| 3. Fez alguém de refém. | c. Con una gran faccia tosta |
| 4. Isso mesmo. | d. Pulizia |
| 5. Serviço comunitário | e. Sotto lo zerbino |
| 6. Liberdade condicional | f. Ha lavato i piatti. |
| 7. Fala sério. | g. Le stanze, le parti della casa |
| 8. Fichada na polícia | h. Vero? |
| 9. Invasão de domicílio | i. Ha scassinato la porta? |
| 10. Lavou a louça. | j. Ha buttato la spazzatura. |
| 11. Aspirador de pó | k. Ha chiarito (l'accaduto). |
| 12. Os cômodos | l. Violazione di domicilio |
| 13. Levou o lixo para fora. | m. Non scherzare. |
| 14. Sério? | n. Aspirapolvere |
| 15. Arrombou a porta? | o. Schedata (dalla polizia) |
| 16. Debaixo do capacho | p. Libertà condizionata |
| 17. Limpeza | q. Servizi sociali |
| 18. Com a maior cara lavada | r. Proprio così. |
| 19. A bandidagem | s. Ha preso qualcuno in ostaggio. |
| 20. Tá doida. | t. Casa di sconosciuti |
| 21. Passou essa história a limpo. | u. Fare le pulizie |

19 Ora prova a raccontare in brasiliano a un tuo compagno la notizia appena ricostruita.

PARTICÍPIOS IRREGULARES: ABERTO, COBERTO, DITO, ESCRITO, FEITO, POSTO, VISTO, VINDO

PARTICÍPIOS DUPLOS:

- FORMA REGULAR (auxiliares: **TER** ou **HAVER**, voz **ativa**)
- FORMA IRREGULAR (auxiliares: **SER**, **ESTAR**, **FICAR**, voz **passiva**)

Infinitivo (br.)	Infinito (ita.)	Particípio regular	Particípio irregular
aceitar	<i>accettare</i>	aceitado	aceito
acender	<i>accendere</i>	acendido	aceso
eleger	<i>eleggere</i>	elegido	eleito
entregar	<i>consegnare</i>	entregado	entregue
enxugar	<i>asciugare</i>	enxugado	enxuto
ganhar	<i>guadagnare/vincere</i>	ganhado	ganho
gastar	<i>spendere</i>	gastado	gasto
limpar	<i>pulire</i>	limpado	limpo
matar	<i>uccidere</i>	matado	morto
morrer	<i>morire</i>	morrido	morto
pagar	<i>pagare</i>	pagado	pago
pegar	<i>prendere</i>	pegado	pego
prender	<i>arrestare</i>	prendido	preso
salvar	<i>salvare</i>	salvado	salvo

Nota I participi irregolari **ganho, gasto, pago e pego** possono ormai comparire anche con l'ausiliare **ter**.

20 Completa le frasi con il verbo fra parentesi al *particípio* appropriato.

- Os bandidos foram (*prender*) pela polícia.
- Li no jornal que os policiais tinham (*prender*) os assaltantes do banco.
- Como posso recuperar um arquivo de word que não foi (*salvar*)?
- Ontem vi o vídeo do gatinho que tinha (*salvar*) um menino surdo de um incêndio.
- O novo deputado foi (*eleger*) com 232 mil votos.
- Os habitantes do estado não estavam satisfeitos com o governador que tinham (*eleger*).
- A pizza foi (*entregar*) no endereço errado.
- Os revoltosos já tinham (*entregar*) as armas ao exército quando anunciaram o cessar-fogo.
- Ontem houve um forte temporal na cidade com muitos raios, relâmpagos, trovoadas e rajadas de vento que derrubou muitos galhos. Mas, quando passamos, já tinham (*limpar*) as ruas.
- Finalmente as ruas foram (*limpar*) e os bueiros desentupidos.
- É hora de perder os quilinhos que foram (*ganhar*) na passagem do ano.
- Homem bota fogo no próprio carro pensando que tinha (*ganhar*) na Mega-Sena.

21 **Trasforma le seguenti frasi nella forma attiva o passiva, a seconda dei casi.**

1. O dono da loja proibiu o uso de cheques.

.....

2. Nós denunciámos o furto.

.....

3. As passagens de avião para Miami tinham sido compradas por Luciano.

.....

4. Eles compraram alguns aparelhos eletrônicos nos Estados Unidos.

.....

5. Quando as reservas serão feitas por ele?

.....

6. Antigamente a companhia aérea vendia muitas passagens de avião.

.....

7. As ruas da cidade foram alagadas pelo temporal.

.....

8. Camila escreverá um e-mail ao apresentador do programa.

.....

9. A agência de turismo não reservou os quartos no hotel indicado.

.....

10. O contrato publicitário será assinado pela empresa na próxima semana.